

- **18 NOVITÀ**
- **38 EDITORIALE**  
ARCHITETTURA E LEGGEREZZA  
TESTO DI PAOLO PORTOGHESI
- **SAGGI**  
**48 LE LEGGI DELLA**  
LEGGEREZZA: IDEE E PROPOSTE  
DEL MOVIMENTO MODERNO  
TESTO DI MARCELLO FAGIOLIO  
**58 L'AERODINAMICA**  
LEGGEREZZA DELL'ESSERE  
TESTO DI ENRIQUE RAMIREZ

#### PROGETTI

- **64 J. MAYER H. ARCHITECTS**  
METROPOL PARASOL  
TESTO DI ADOLFO F. L. BARATTA
- **78 KYEONG-SIK YOON / KACI INTERNATIONAL + SHIGERU BAN ARCHITECTS**  
HAESLEY NINE BRIDGES  
GOLF CLUBHOUSE  
TESTO DI MARCELLO MARCHESINI
- **90 NO-STOP STUDIO**  
LA MARINA DI SCARLINO  
TESTO DI LUCA ROMAGNOLI

- **102 GIANCARLO MAZZANTI FELIPE MESA/PLAN:B ARQUITECTOS**  
SCUOLA FLOR DEL CAMPO  
TEXT BY MARIA ARGENTI
- **112 OAB**  
NUOVA SEDE DEL GRUPPO AZAHAR  
TESTO DI VALENTINA MUSCEDRA
- **120 ESTUDI MASSIP-BOSCH ARQUITECTES**  
TORRE DIAGONAL ZEROZERO  
TESTO DI PATRIZIA VALANDRO
- **132 THAM & VIDEGÅRD ARKITEKTER**  
TREE HOTEL  
TESTO DI ANTONELLO BOSCHI
- **142 VÁILLO & IRIGARAY + EGUINO**  
EDIFICIO PER UFFICI AUDENASA  
TESTO DI CAROLINE FUCHS

#### TECNICA

- **152 LE TECNICHE DELLA LEGGEREZZA**  
TESTO DI SERGIO PONE

#### RASSEGNA TECNICA

- **162 SISTEMI LEGGERI**

#### RECENSIONI

- **166 SEGNALAZIONI DI MOSTRE E LIBRI**

- **18 NEWS**
- **38 EDITORIAL**  
ARCHITECTURE AND LIGHTNESS  
TEXT BY PAOLO PORTOGHESI
- **ESSAYS**  
**48 THE LAWS OF LIGHTNESS: IDEAS AND SUGGESTIONS OF THE MODERN MOVEMENT**  
TEXT BY MARCELLO FAGIOLIO  
**58 THE AERODYNAMIC LIGHTNESS OF BEING**  
TEXT BY ENRIQUE RAMIREZ

#### PROJECTS

- **64 J. MAYER H. ARCHITECTS**  
METROPOL PARASOL  
TEXT BY ADOLFO F. L. BARATTA
- **78 KYEONG-SIK YOON / KACI INTERNATIONAL + SHIGERU BAN ARCHITECTS**  
HAESLEY NINE BRIDGES  
GOLF CLUBHOUSE  
TEXT BY MARCELLO MARCHESINI
- **90 NO-STOP STUDIO**  
LA MARINA DI SCARLINO  
TEXT BY LUCA ROMAGNOLI

- **102 GIANCARLO MAZZANTI FELIPE MESA/PLAN:B ARQUITECTOS**  
FLOR DEL CAMPO SCHOOL  
TEXT BY MARIA ARGENTI
- **112 OAB**  
THE AZAHAR GROUP  
HEADQUARTERS  
TEXT BY VALENTINA MUSCEDRA
- **120 ESTUDI MASSIP-BOSCH ARQUITECTES**  
DIAGONAL ZEROZERO TOWER  
TEXT BY PATRIZIA VALANDRO
- **132 THAM & VIDEGÅRD ARKITEKTER**  
TREE HOTEL  
TEXT BY ANTONELLO BOSCHI
- **142 VÁILLO & IRIGARAY + EGUINO**  
AUDENASA OFFICE BUILDING  
TEXT BY CAROLINE FUCHS

#### TECHNICAL

- **152 LIGHTWEIGHT TECHNIQUES**  
TEXT BY SERGIO PONE

#### TECHNICAL REVIEW

- **162 LIGHTWEIGHT SYSTEMS**

#### REVIEWS

- **166 REVIEWS OF EXHIBITIONS AND BOOKS**

Lo studio multidisciplinare J. Mayer H. Architects è stato fondato nel 1996 a Berlino da Jürgen Mayer H. che ha studiato presso l'Università di Stoccarda, la Cooper Union e Princeton University. Il suo lavoro è stato pubblicato ed esposto in tutto il mondo e fa parte di numerose collezioni tra cui il MoMA di New York e SF MoMA. Ha vinto premi nazionali e internazionali, tra i quali l'Audi Urban Future Award 2010, e ha insegnato in varie università. Il lavoro di J. Mayer H. Architects si concentra su opere tra architettura, comunicazione e nuove tecnologie. Tra i progetti più recenti ci sono un centro studentesco presso l'Università di Karlsruhe, la villa Dupli.Casa vicino a Ludwigsburg in Germania, la riqualificazione di Plaza de la Encarnacion a Siviglia, Spagna, l'edificio per uffici ADA1 ad Amburgo, Germania, e l'estensione del parco scientifico a Danfoss in Danimarca.



J. MAYER H. ARCHITECTS

The crossdisciplinary studio J. Mayer H. Architects was founded in 1996 in Berlin by Jürgen Mayer H, who has studied at Stuttgart University, The Cooper Union and Princeton University. His work has been published and exhibited worldwide and is part of numerous collections including MoMA New York and SF MoMA. He has received national and international awards, including the Audi Urban Future Award 2010, and he has taught in several universities. J. Mayer H. Architects focuses on works at the intersection of architecture, communication and new technology. Recent projects include a student centre at Karlsruhe University, the villa Dupli.Casa near Ludwigsburg, Germany, and the redevelopment of the Plaza de la Encarnacion in Seville, Spain, the office building ADA1 in Hamburg, Germany, and the extension of the science park in Danfoss, Denmark.

Shigeru Ban, nato a Tokyo nel 1957, ha frequentato il Southern California Institute of Architecture e si è laureato alla Cooper Union School of Architecture. Nel 1985 fonda Shigeru Ban Architects a Tokyo. È consulente presso l'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati e ha inoltre creato il Voluntary Architects Network nel 1995. Rinomato per i suoi lavori dalle idee e strutture innovative, attualmente il suo studio ha sedi a Tokyo, New York e Parigi. Contribuisce fortemente a migliorare situazioni catastrofiche con progetti di rilievo e ha insegnato nelle maggiori università in Giappone e negli Stati Uniti. Ha fatto parte della giuria per il Premio Pritzker e ha ricevuto numerosi riconoscimenti internazionali sull'architettura, il design e il suo contributo umanitario.



SHIGERU BAN

Shigeru Ban, born in Tokyo in 1957, attended the Southern California Institute of Architecture and graduated from Cooper Union School of Architecture. In 1985 he established Shigeru Ban Architects in Tokyo. He was a consultant of the United Nations High Commissioner for Refugees and he also established the Voluntary Architects' Network in 1995. Renowned for his works of innovative ideas and structures, he currently bases his practice in Tokyo, New York and Paris. He contributes much energy on disaster relief projects and has taught at the major universities in Japan and the United States. He has served on the Pritzker Prize jury and has received numerous international awards for architecture, design, and humanitarian contributions.

Fondato nel 1996 da Luca Gigli e Massimo Materassi. Giacomo Guarnieri collabora con lo studio dal 1996 e diventa associato nel 2007. Nel 2009 Massimo Materassi lascia l'associazione. Lo studio opera a livello internazionale svolgendo ricerca nel campo dell'architettura, degli interni e del design, realizzando spazi pubblici e privati, uffici, progetti di immagine coordinata, complessi commerciali e residenziali e interventi di recupero, con particolare attenzione allo sviluppo di nuovi concetti progettuali, partecipando a concorsi e mostre.

Luca Gigli ha collaborato con università pubbliche e private tenendo corsi di Interior Design, Architectural Planning e Architettura degli Interni. Per il corso di Progettazione Architettónica, facoltà di Architettura di Firenze, è promotore e responsabile della ricerca per il progetto di ricostruzione de L'Aquila; per il Master Ambiente ed Energia, facoltà di Economia di Firenze, è responsabile del settore bioarchitettura.



NO-STOP STUDIO

Founded in 1996 by Luca Gigli and Massimo Materassi. Giacomo Guarnieri has been collaborating from 1996 and is associated from 2007. In 2009, Massimo Materassi has left the association. The office works on an international scale doing research on architecture, interior and industrial design, realizing public and private spaces, offices, corporate identity design, commercial and residential complexes and redevelopment projects, with particular regard to new design concepts, taking part in competitions and exhibitions. Luca Gigli has taught in public and private universities giving courses in Interior Design and Architectural Planning. For the Architectural Planning class at the faculty of architecture in Florence he is promoter and responsible person for the research on the reconstruction project for L'Aquila; for the master's degree Environment and Energy, faculty of economics in Florence, he is responsible for the green building sector.

Giancarlo Mazzanti Sierra è nato nel 1963 in Colombia. Si laurea nel 1987 alla Universidad Javeriana de Bogotá e nel 1991 conclude il Master in Storia e Teoria dell'Architettura presso l'Università di Firenze. Ha insegnato in varie università e ha partecipato a molte conferenze in tutto il mondo. Ha vinto numerosi premi e menzioni, ha partecipato a molti concorsi internazionali e i suoi numerosi lavori sono stati pubblicati nelle riviste di tutto il mondo.

Felipe Mesa è nato nel 1975 in Colombia. Si laurea nel 1998 alla Universidad Pontificia Bolivariana e nel 2000 conclude il master "Criticism and Project" a Barcellona. Nello stesso anno fonda Plan:b Arquitectos. Ha insegnato in varie università e ha partecipato a eventi sull'architettura in tutto il mondo. Ha vinto numerosi premi. I suoi lavori sono stati pubblicati in varie riviste internazionali ed è autore di due libri.



#### **GIANCARLO MAZZANTI FELIPE MESA**

Giancarlo Mazzanti Sierra was born in 1963 in Colombia. He graduates in 1987 at the Universidad Javeriana de Bogotá and in 1991 he concludes the Master's degree in History and Architecture Theory at the University of Florence. He has taught in many universities and he has participated in conferences all over the world. He has won several awards and his works have been published in numerous magazines worldwide.

Felipe Mesa was born in 1975 in Colombia. He graduates in 1998 at the Universidad Pontificia Bolivariana. In 2000 he concludes the Master's degree "Criticism and Project" in Barcelona and he founds Plan:b Arquitectos. He has taught in many universities and participated in events worldwide. He has won several awards and his works have been published in international magazines. He is the author of two books.

Carlos Ferrater è nato nel 1944 a Barcellona. Si laurea alla Escola d'Arquitectura de Barcelona (ETSAB) nel 1971 e ottiene il dottorato nel 1987. È professore di progettazione architettonica alla Universitat Politècnica de Catalunya e titolare della Cátedra Blanca di Barcellona. Dal 2006 è socio fondatore di OAB (Office of Architecture in Barcelona). È autore di numerosi progetti premiati, tra i quali l'Istituto Botanico e il Parco e l'edificio MediaPro a Barcellona e il Parque de las Ciencias de Granada.

Nuria Ayala Prats è nata nel 1975 a Barcellona. Si laurea nel 2001 all'Escola d'Arquitectura de Barcelona. Dal 2000 lavora presso lo studio di Carlo Ferrater. È Project Director, collaboratrice e co-autrice di varie opere e concorsi.



#### **OAB**

Carlos Ferrater was born in 1944 in Barcelona. He graduated at the Escola d'Arquitectura de Barcelona (ETSAB) in 1971 and he gained his doctorate in 1987. He is Professor of Architectural Project Design at the Universitat Politècnica de Catalunya and holder of the Cátedra Blanca of Barcelona. He is Founding Partner Architect of OAB (Office of Architecture in Barcelona) in 2006. He is the author of many award-winning projects, among these the Botanical Institut and Park and the MediaPro Building in Barcelona and the Parque de las Ciencias de Granada.

Nuria Ayala Prats was born in 1975 in Barcelona. She graduated in 2001 at the Escola d'Arquitectura de Barcelona. In 2000 she joined the office of Carlos Ferrater. She is Project Director, collaborator and co-author of different works, projects and competitions.

Enric Massip Bosch è nato a Barcellona. Si è laureato presso la Escola d'Arquitectura de Barcelona. Ha tenuto numerose lezioni e ha partecipato a seminari in tutto il mondo. Il suo lavoro teorico è stato ampiamente pubblicato in riviste e libri. È cofondatore e membro del consiglio di redazione di WAM-Web Architecture Magazine. Nel 1990 ha fondato EMBA\_ESTUDI MASSIP-BOSCH ARQUITECTES, con cui ha vinto numerosi concorsi e ha sviluppato progetti di diversa scala e complessità. Alcuni tra i più recenti sono il Five star hotel e shopping center a Riyadh (Saudi Arabia, 2010-2013) e la Torre Diagonal ZeroZero a Barcellona, che ha vinto il Best Commercial Building Leaf Award 2011, il Premio Continuarà 2011, il Premio Quatrum 2010 e il Premio Actualidad Económica 2009.



#### **ESTUDI MASSIP-BOSCH ARQUITECTES**

Enric Massip Bosch was born in Barcelona. He graduated from Escola d'Arquitectura de Barcelona. He has lectured and participated in seminars worldwide. His theoretical work has been widely published in magazines and books. He was co-founder and member of the editorial board of WAM-Web Architecture Magazine. In 1990 he founded his office EMBA\_ESTUDI MASSIP-BOSCH ARQUITECTES which has won several competitions and has developed projects of different scales and complexity. Among the most recent projects there are the Five star hotel and shopping center in Riyadh (Saudi Arabia, 2010-2013) and the Telefonica Tower Diagonal ZeroZero in Barcelona, which has won the Best Commercial Building Leaf Award 2011, the Premi Continuarà 2011, the Premio Quatrum 2010 and the Premio Actualidad Económica 2009.

Lo studio Tham & Videgård Arkitekter si trova a Stoccolma in Svezia ed è diretto dai co-fondatori e architetti capo Bolle Tham and Martin Videgård. Tham & Videgård Arkitekter è uno studio innovativo e contemporaneo che si occupa di architettura e design – dalla grande scala urbana fino alla progettazione di edifici, interni e oggetti. Il loro lavoro affronta varie tipologie di edifici, dal pubblico all'educativo, da edifici espositivi a commerciali: il team di T&V è quindi esperto nella gestione di progetti conformi ai più elevati standard internazionali per quanto riguarda la sostenibilità a lungo termine, il clima e la sicurezza.



#### **THAM & VIDEGÅRD ARKITEKTER**

Tham & Videgård Arkitekter are based in Stockholm, Sweden, and directed by co-founders and chief architects Bolle Tham and Martin Videgård. Tham & Videgård Arkitekter is a progressive and contemporary practice that focuses on architecture and design – from large scale urban planning through to buildings, interiors and objects. From working with and completing several public, educational, exhibition and commercial buildings, they are experienced in managing projects that comply with the highest international standards regarding climate, security and long term sustainability.

Antonio Vaïllo I Daniel è nato nel 1960 a Barcellona. Si laurea nel 1985 presso la ETS de Arquitectura de Navarra. Ha vinto il Premio Extraordinario Fin de Carrera.

Juan Luis Irigaray Huarte è nato nel 1956 in Navarra. Si laurea nel 1980 presso la ETS de Arquitectura de Navarra.

Daniel Galar Iurre è nato nel 1979 in Navarra. Si laurea nel 2003 presso la ETS de Arquitectura de Navarra.

Jose Luis Velaz Ballesteros è nato nel 1971 a Jaén. Si laurea nel 1998 presso la ETS de Arquitectura de Navarra.

Lo studio Vaïllo + Irigaray Arquitectos ha partecipato a molte mostre e conferenze in tutto il mondo. I suoi lavori sono stati spesso pubblicati e hanno vinto molti premi: nel 2011 lo studio è stato selezionato per il Green Building Challenge a Helsinki.



#### **VÁILLO & IRIGARAY**

Antonio Vaïllo I Daniel was born in 1960 in Barcelona. He graduates in 1985 at the ETS de Arquitectura de Navarra. He has won the Premio Extraordinario Fin de Carrera.

Juan Luis Irigaray Huarte was born in 1956 in Navarra. He graduates in 1980 at the ETS de Arquitectura de Navarra.

Daniel Galar Iurre was born in 1979 in Navarra. He graduates in 2003 at the ETS de Arquitectura de Navarra.

Jose Luis Velaz Ballesteros was born in 1971 in Jaén. He graduates in 1998 at the ETS de Arquitectura de Navarra.

Vaïllo + Irigaray Arquitectos have participated in many exhibitions and conferences worldwide and their works have been published many times. In 2011 they have been selected for the Green Building Challenge in Helsinki.